

Megjelenik
szombaton délelőtt

Egyes szám ára

10
fillér

ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadó-
hivatal: Vármegyeháza
Telefon: 109.

Egyes szám ára

10
fillér

HETI SZEMLE

Komoly alkotó munka

A nemzet sorsába vágó kérdések egész sora merült fel a költségvetés képviselőházi vitájában. A tárgyalás folyamán a kormány tagjai részéről elhangzott kijelentésekből több olyan készülő javaslatról, intézkedésről szerzett tudomást a nemzet, amely a közeljövőben hatással lesz életének kialakulására. Jogi és pénzügyi vonatkozásokban érdekes bejelentések hangzottak el egyrészt az igazságügyi, másrészt a pénzügyi tárca képviselője részéről. Radocsay László igazságügyminiszter nevében, — akit közben a balatonfüredi kerület képviselőjévé választottak, — Antal István államtitkár közölte a készülő igazságügyi reformokat, amelyeket bevezetésben így jellemzett: a jogszabályalkotás principiuma, hogy az új jogszabályok és intézmények szigorúan alkalmazkodjanak népünk sajátos szellemiségéhez és az igen fejlett magyar jogérzethez, szemben a kiegyezést követő felbuzdulás liberális tevékenységével, amely a nyugati fejlett államok jogszabályait egyszerűen lekopirozta, aminek az lett a következménye, hogy az agrártermelés egyenlőtlen fegyverekkel volt kénytelen a tőke hatalmával s a mögötte álló kapitalista, zsidó erővel olyan gazdasági harcot megvívni, amelynek következménye csak az elbukás lehetett. A közérdek, a társadalom minél szélesebb rétegeinek tartós boldogulása és ez a cél lebeg előtűnt intézkedéseik meghozatalánál.

A pénzügyminiszter kijelentette, hogy adónovellát kíván a Ház elé terjeszteni, amely a kisemberek számára könnyítést hoz, a tehetősebbekre súlyosabb terhet hárít. A reform hivatása lesz megszűntetni adórendszerünk igazságtalanságait. Az adóreform, amely nagyon sok ember adóztatását teszi áttekinthetővé, széles néprétegeket érint. A miniszteri kijelentés szerint a kisembereket mentesítik a kereseti adó alól. Ezeknek a kisembereknek a száma százazrekre fog rugni. Az adóadminisztráció tekintetében tehermentesíteni kívánják a jegyzőket. Bejelentette a miniszter azt is, hogy megszüntették a cukorrépa-termelés eddigi korlátozásait és a cukorrépa alapárát felemelik 2.80 pengőre. A miniszter felhívta a gazdákat, hogy minél nagyobb mennyiségben termeljenek cukorrépát, amelyet a gyárak átvesznek. Közölte, hogy a magyar só minőségének javítása érdekében megtették az intézkedéseket. A tisztviselők helyzetének javítását is igérte a miniszter. Erre vonatkozóan az előkészítő munkálatok folynak és bizik abban, hogy

megtalálják a megnyugtató megoldást.

Az említett intézkedések jelentős változást hoznak az ország életében, amelynek alakulása ügyé-

A jelszavas politika csődje

A Tapolca—balatonfüredi kerület választópolgársága vasárnap véleményt nyilvánított s ennek a véleménynek az értékéből mit sem von le az, hogy történetesen egy miniszter és egy szélsőjobb oldali politikus közül kellett képviselőt választania. A szélsőséges párt jelöltjének nagy bukása akkor is bekövetkezett volna, ha történetesen nem az igazságügyminiszter az ellenfele. A füredi választóközönség nyitott szemmel figyelte annak a néhány hétnél a propaganda munkáját, amely november 26-át megelőzte. És meggyőződött róla, hogy a másik pártion több a szólam, több a frázis, nagyobb a hang, egy szóval több az ocsu és több a szalma, mint a tiszta buza. Láta, hogy kelletténél nagyobb a hűhó és látta, hogy ennek a hűhónak legzengőbbhangú vezetői vajmi kevéssé ismerik a felősségérzetet. Láta mindezt és mérlegre tette a lezajlott választás kétfajta propaganda stílusát és

ben a pénzügyminiszter bizakodó kijelentéseket tett. Azt mondta: Látja a nehézségeket és az akadályokat, de látja a megoldási módokat is és abban az irányban optimista, hogy a nemzet ősi erejével minden nehézség felett győzedelmeskedik. A pénzügyminiszter optimizmusát szívesen osztja a magyarság és rajta lesz, hogy valóban győzedelmeskedjék minden nehézség felett.

mint mindig, ha történelmi idők szele kavargott körülöttünk, megtalálta a helyes utat.

Megtalálta és döntött!

Az eredmény, ami előre látható volt, nem annyira az igazságügyminiszter számára hízogó, mint inkább súlyos veresége annak a politikának, amely a szélsőjobb köntösét magára öltve, nem egyszer adott már kellemetlen izelítőt a felelősségérzet hiányából s nem egyszer keltett meglepetést még komolyabbnak nevezhető hivi táborában is egy-egy merész, de eléggé át nem gondolt politikai sakkhúzással.

Valószínű, hogy a füredi választásnak messze kiható eredménye lesz. Nagyon valószínű, hogy a magyar nép politikai érettsége, amelytől a titkos választást annyira féltették, meg fogja találni a jövőben is azt az utat, amelyen a maihoz hasonlóan nehéz történelmi időkben haladnia kell.

A sátoraljaujhelyi törvényszéknek a kassai táblához való csatolását kéri az ügyvédi kamara

A miskolci ügyvédi kamara tisztújító közgyűlést tartott szombaton délelőtt, melyen a sátoraljaujhelyi helyi bizottság póttagjává megválasztották dr. Benyovszky László sárospataki ügyvédet.

A közgyűlés elhatározta, miszerint felirattal fordul az igazságügyminiszterhez oly célból, hogy a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék a

miskolci törvényszékkel együtt visszacsatolassék a debreceni kir. ítélőtáblától az új kassai ítélőtáblához. Ezen cél elérése érdekében az ügyvédi kamara átiratot intézett az érdekelt közületekhez, így többek között Zemplén vármegye törvényhatóságához és Sátoraljaujhely város képviselőtestületéhez is.

Patay Sámuel —
a mezőgazdasági kamara új elnöke

Zempléniek a miskolci mezőgazdasági kamara közgyűlésén

Kedden délelőtt tartotta meg Miskolcon újjáalakuló közgyűlését a Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara. A gyűlésre igen nagy számban gyűltek össze a kamara tagjai, akik között ott láthattuk csaknem az összes Zemplénvármegyei kamarai tagokat is.

A közgyűlés egyhangú lelkesedéssel Patay Sámuelet, Abauj-Torna

vármegye főispánját választotta meg új elnökévé, akinek jelölését Zemplénvármegye gazdaközönsége a legnagyobb örömmel és bizalommal fogadta, mert köztudomású róla, hogy jó gazda és gazdatársai ügyét mindig a legmelegebben karolta fel.

Patay Sámuel elnöki megnyitó beszédében elsősorban is meg-

köszönte a vele szemben megnyilvánult bizalmat, majd áttért a rendkívüli időkkel kapcsolatos rendkívüli helyzet ismertetésére.

A gazdasági átállítás

Gazda szemszögből laz átállítás ellen sok kifogást lehetne felhozni, de kétségtelen, hogy előbb-utóbb a termelés átállítása és irányított-sága az egyetlen megoldás. Az állam érdekei mellett azonban a magángazdaság érdekeit is szem előtt kell tartani, mert a magángazdaság egyfelől mint adózó alany szolgálja az állami érdekeket, másfelől pedig egyben fogyasztó is, aki felvásárolja az ipari terményeket. Nem légből kapott az a közmondás, hogy ha Magyarországon jól megy a gazdának, akkor mindenkinek jól megy.

Részletesen foglalkozott ezután az irányított gazdálkodás fontosságával és több példával bizonyította be, hogy buza, cukorrépa-termelésnél, birkatenyésztésnél milyen nagy fontossága van az irányított gazdálkodásnak.

Buza árak
és ipari árak

A továbbiakban a gazdatársadalom tömörülésének szükségességét hangsúlyozta az elnök. Az ország lakosságának több mint 60 százaléka őstermelő s ez a réteg képviseli a legkomolyabb és legnagyobb erőt a hazában. Ez a réteg pedig számarányához viszonyítva nincs kellőképpen és számarányának megfelelően képviselve.

Súlyos sérelme a gazdálkodó társadalomnak, hogy a földmívelési cikkek árai tulnyomórészen az augusztus 26-i ár szerint vannak megállapítva, ezzel szemben azonban az ipari termékek árai felfelé haladó tendenciát mutatnak.

Részletesen foglalkozott az új elnök a dél-zempléni vizierők megfelelő kihasználásával, a gabonarakarok kérdésével, a háziipar feladataival stb.

Az elnöki megnyitó után került sor a választásokra.

A kamara öt alelnöke közé be- választották dr. báró Waldhoff Frigyes sátoraljaujhelyi nagybírtokost.

A választmányban helyet kaptak Bogyay Elemér, Kneiszl Emil, gróf Sennyey Pál, báró Schell Péter és Sztrisoszky Mihály zempléni kamarai tagok.

Az országos Mezőgazdasági Kamarába a következőket küldötte ki Zemplénből a Kamara:

I. csoport, rendes tag, Kneiszl Emil. II. csoport, rendes tag, Sztrisoszky Mihály. IV. csoport, póttag Bogyay Elemér. V. csoport, rendes tag, parnói Molnár Béla, póttag gróf Serényi János. VI. csoport, rendes tag, gr. Sennyey Pál. VII. csoport, rendes tag, Cziganyi Géza.

A Mansz ujhelyi csoportjának évi közgyűlése

A Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi csoportja november 27-én tartotta meg évi rendes közgyűlését a szokott bensőséges keretek között a vármegyeház közgyűlési termében dr. Fáy Istvánné elnöklete alatt. A közgyűlésen a nagy számban megjelent tagokon és vendégeken kívül megjelent *Bornemisza Miklós* alispán is.

Dr. Fáy Istvánné főispánné, a Mansz elnöke nagyszabású beszéddel nyitotta meg a közgyűlést és visszapillantást vetve az elmúlt év felemelő eseményeire, megemlékezett a tavalyi közgyűlésről, amikor az ujhelyi Mansz ugyancsak ez ősi falak között még csak remélte a hamarosan bekövetkezőt boldog felszabadulást. Kifejezést adott az elnöknő a Mansz érzéseinek felszabadult testvéreinkkel szemben, akiknek kezét többé nem szabad elengednünk, hogy vállalva építsünk egy mindig szebb és jobb magyar jövőt. Ebben az építési munkában, ebben a szebb és jobb jövőért folyó harcban a magyar asszonyok legyenek a zászlóvivők — hangsúlyozta dr. Fáy Istvánné.

Visszaemlékezve a felszabadulással kapcsolatos eseményekre, megemlékezett az elnöknő, hogy az ujhelyi Mansz 57 zászlót készített a felszabadulás alkalmával, továbbá 24 óra alatt több mint 700 darab meleg ruhát gyűjtöttek, főleg a Mansz leánycsoport és cserkészek segítségével s e küldemény 24 óra múlva már katonáinknál volt az Ung völgyében. A küldeményt a VIII. határvadász dandárparancsnokság igen megleghangú levélben köszönte meg.

A szilveszteri bál, valamint a júniális bokrétaünnepély jóvedelméből szegényeket segítettek és jó tanulók tanulmányait tették lehetővé. Az ujhelyi csoport nevében *Bernáth Béláné* alelnöknővel részt vett Gercsely köztség országzászlójának felavatásán, melyet a Mansz adományozott. A Károlyi uradalom tűzifával segítette a Mansz szövődését, amiért hálás köszönetet mondott.

Bencze András főtitkár nagyhatású jelentést tett a csoport elmúlt évi működéséről. Hódolatteljes szavakkal emlékezett meg a szegedi ellenforradalomról és a nemzeti hadseregnek husz évvel ezelőtt Budapestre történt bevonulásáról. Különösen jóleső érzéssel emlékezett meg október 11-éről, amikor Ujhely elszakított városrésze, a kisállomás ismét egyesült a nagy várossal. Ezen ünnepség előkészítésében a Mansz csoport tevékeny részt vett.

Felolvasta a főtitkár a felszabadulással kapcsolatban *Hitler* német vezér és kancellárhoz, valamint *Mussolini* olasz miniszterelnökhöz intézett meleg hálanyilatkozatokat tartalmazó táviratokat. Kimagasló eseményt jelentett a csoport életében ez év március 15-ike, amikor a Leánykőr zászlóját felavatta és amikor először ünnepelt velünk együtt a felszabadult terület népe, melynek érzéseit *Virágh Béla* királyhalmeci ref. esperes, országgyűlési képviselő tolmácsolta.

Fejes Ernőné a gyermekvédelmi csoport vezetője tett ezután részletes beszámolót a Mansz gondoskodása alatt álló menhelyi gyermekek gondozásáról. A közgyűlés nagy figyelemmel és elismeréssel hallgatta az ügybuzgó munkásságról szóló beszámolót.

Dr. Meczer Tiborné a háziipari szakosztály vezetőjének beszámolójából kiderült, hogy a szakosztály az elmúlt évben igen szépen fejlődött és jelentős megrendeléseknek tett eleget. A szakosztály által készített szőttesek mindenütt igen nagy kelendőségnek örvendtek s legujabban a Mansz kassai csoportja mutatott nagy érdeklődést a háziipari produktumok iránt. A jelentés szerint a forgalom nagy mértékben megnövekedett és a szakosztály a további fejlődés stádiumában van.

Ezután *Boros Ica* a leánykőr vezetője számolt be arról a lelkes és eredményes munkásságról, melyet a Mansz leányok végeztek minden fontos eseményénél, gyűlésnél, légvédelmi tanfolyamokon, előadásokon. A Leánykőr tagjai környezettanulmányokat végeztek, szegény gyermekek segélyezésé-

ben vettek részt, mesedélutánokat, kézimunka és szavaló versenyeket tartottak, karácsonykor husz gyermeket ruháztak fel és száz szeretet csomagot osztottak szét. Hasonlóan istápolták a menhelyi gyermekeket is. A nagybőjtben hat kulturdelutánt rendeztek aktuális kérdésekről. Azonkívül még a felszabadulással kapcsolatos számos fontos hazafias mozgalomban vettek részt.

Hornyay Rolla a Széll Józsefné gyermek otthon igazgatónője ugyancsak nagy tetszés mellett tartotta meg beszámolóját, mely szerint sikerült a gyermekothont továbbfejlesztetni. Végül kérte a közgyűlés tagjait, hogy minél számban látogassák a gyermekothont, melynek további fejlesztése igen fontos szociális, sőt nemzeti érdek.

Ózv. Baiusz Ernőné, a népművészeti szakosztály vezetőjének beszámolóját dr. Domokos Sándorné olvasta fel. A beszámoló szerint a Mansz a népművészeti motívumok felkutatása, valamint a magyaros ruhaviselet és magyaros díszítési módok bevezetése terén óhajt munkásságot kifejteni. A jelentés végén javasolta Baiusz Ernőné, hogy a felszabadulás emlékére a Mansz állítson fel egy hegyaljai motívumokkal stilizált jelzőtáblát a Ronyva hidon.

A jelzőtáblán állhatna ez a kis vers:

Husz éven át folyó voltam
Ujhelyt ketté választottam,
Jaj de boldogtalan voltam.
Most már újra patak vagyok
Hiu névvel nem ragyogok,
Mégis milyen boldog vagyok

A közgyűlés végén az elnöklő főispánné bejelentette, hogy a Mansz január 7-én magyaros ruhabemutatót tart, melyen való megjelenését vitéz dr. *Keresztes-Fischer* Ferencné, a belügyminiszter felesége is kilátásba helyezte.

Zempléni képviselők a költségvetés vitájában

A zempléni képviselők ezen a héten is tanuságot tettek felkészültségükről és lelkes munkakészségükről a különböző tárcák költségvetésének tárgyalása során.

A vallás- és közoktatásügyi tárca költségvetésének vitájában dr. *Szabó Zoltán* sárospataki teológiai professzor, a lajstromos lista képviselője nagyhatású beszédet mondott a nemzeti kultúra feladatairól.

Hangsúlyozta, hogy a nemzeti kultúrának és szellemnek legelső és legfontosabb hordozója a falu. Innét indul ki a mély kultúra, míg a város a magaskultúra hordozója, s a hivatása az, hogy a

mélyből kapott kulturát formába öntse.

A falu az, amely az elnyomatás alatt is konzerválja a magyar kultúrát és szellemet, amire a legszebb bizonyítékot a visszatért Felvidék magyar falvai szolgáltatják. Beszéde további során szükségesnek mondotta a népfőiskolák felállítását, amelyek — mint az általa kezdeményezett és vezetett sárospataki népfőiskola bebizonyította — az elhagyott magyar falvak szociális és kulturális megerősödéséhez vezetnek.

Az igazságügyi tárca költségvetésének tárgyalása során dr.



Piukovich József, a tokajhegyaljai kerület képviselője szólalt fel, aki az országos földbirtok rendezési bíróság működését tette szóvá.

A bíróság kitűnő szakemberekkel és sok reménnyel kezdte meg működését. 1928-ban megkezdődött ennek az intézménynek az elsorvasztása.

Ennek a bíróságnak a működéséből le kell vonni a tanulságokat, mert a negatív eredmények is, mint pozitív tanulság, felhasználhatók. Az OFB-t nem kellene megszüntetni, hanem működésének helyesebb irányt kellene szabni, mert ezen a síkon igen sok a megoldandó feladat.

Köszönetnyilvánítás

Mindazok, akik nagy fájdal munkát részvételükkel enyhíteni igyekeztek és temetésen részt vettek, ezúton fogadják hálás köszönetünket.

Asztalos család

A Szociális Misszió Társulat műsoros délutánja

A Szociális Misszió Társulat sárospataki szervezete dec. 3-án, vasárnap délután 5 órai kezdettel jótékony célú műsoros délutánt rendez, amelynek tiszta jóvedelmét a szegény gyermekek karácsonyi felruházására fordítják. A szép műsoron szerepel *Deim Györgyné*, dr. *Kostenszky Lászlóné*, *Szentpétery István*, a tanítóképző kislezenekara, továbbá egész sereg gyermekszereplő, akiknek kedves táncszámait *Halász Klárka* készítette elő. A műsoros délutánt a polgári iskola tornatermében rendezik, s a teljes műsorból szombaton délután fél 5 órakor ifjúsági előadást tartanak.

Németet, angolt és könyvelést könnyű módszerrel, biztos eredménnyel tanítok.

Cím a kiadóban.

Klein Kálmán Divatházában Sátoraljaujhely raktára érkeztek

az őszi újdonságok úgy mindenben a legutolsó divat szerint. Átmeneti és télikabát szövetek, ruhaszövetek egész finom minőségekben, alkalmi olcsó árakban. Férfi ingújdonságok, gyönyörű mintázatokban. Harisnyák, zoknik stb. Legnagyobb választék: kelengyecikkek, u. m. szőnyeg, csipkefüggöny, paplan, linoleum, bőrvászon, ágynemű vásznak és színes siffonok

állandó nagy raktára, a megye egyik legnagyobb divatházában

(Horthy Miklós-tér 1. szám)

Telefon: 55.

Takarékossági bevásárlóhely!

Felvidékiek már közismert előnyös beszerzési forrása. Postai megrendeléseket azonnal szállítunk, meg nem felelő árut visszavesszük!

HIREK

— Magyarország kormányzójának nevenapján a vármegye közönsége istentiszteleteken és ünnepségeken fejezi ki hódolatát az államfőnek. A Zemplénvármegye Nemzeti Kaszinó kedden este ünnepi diszvacsorát rendez. A vármegye levante egyesületei pedig disztáborozásokat és zenés-fáklyás felvonulásokat tartanak.

— **Kinevezés.** A pénzügy miniszter dr. Podhragyay Nándor tokaji adóhivatali ideiglenes alkalmazottat a tokaji m. kir. adóhivatalhoz fogalmazó gyakornokká kinevezte.

— **A Sárospataki Ref. Nőegylet teastje.** A Sárospataki Ref. Nőegylet december 2-án este 7 órai kezdettel tombolával egybeköltött táncos teastet rendez. Az est jövedelme szegény gyermekek téli felruházására fordítatik. A jótékony célra való tekintettel mindenkit szívesen hív és vár a vezetőség.

— **Az ujhelyi Mansz leánykör Miklós estje.** A Mansz sátoraljaujhelyi leánycsoportja f. hó 6-án, szerdán délután 6 órakor a szegény gyermekek karácsonyi felruházására nagyszabású hazafias műsoros Miklós-estét rendez. Az estély iránt igen nagy az érdeklődés, mert azt a leánygárda különös gonddal készíti elő.

— **Szmrecsányi Katalin „Magyaros motívumok a divatban” címen előadást tart.** A bárcai m. kir. háziasszonyképző iskola gazdasági tanárnője, Szmrecsányi Katalin december 6-án szerdán délelőtt 11 órakor a sátoraljaujhelyi városháza tanácstermében előadást tart a divat magyaros motívumairól. — Ugyanitt bemutatja Tüdös Klára és országos nevű munkatársainak divatterveit, ami még vonzóbbá teszi az előadást. Az előadás díjtalan és pontosan 11 órakor kezdődik.

Csak közalkalmazottak

kaphatnak Continentál írógépet dec. 1—31-ig kedvezményes áron, 24 havi 11.— pengős részletre is. Átvehető: Felsőmagyarországi VIII. és Műszaki Vállalat Sátoraljaujhely

— **A Mansz királyhalmeci csoportja** december 5-én, kedden este fél 8 órakor nagyszabású műsoros Miklós estét rendez, táncmulatsággal egybekötve. A rendezőség Radácsy Györgyné elnöknő irányításával nagy előkészületeket tett az est sikere érdekében.

— **Háziasszonyok nem kerül pénzbe!** A Dr. Oetker cég ingyen küldi Önöknek színes receptkönyvének új kiadását.

— **Pénz áll a házhoz,** ha idejében beszerzi államsorsjegyét! A pénzzel együtt nyugalom és béke költözik otthonába. Egy sorsjegy ára 3.— P egy fél 1.50 P Huzás december 5-én.

— **Bár gazdag lehetnek** fohászódik sok ember. Ez a vágy nem elérhető. Egy három, vagy másfél pengős államsorsjegy sok boldogságot válthat. Közeledik december 5-e, a huzás ideje, vásárolja meg sorsjegyét.

A sátoraljaujhelyi levanték nagyszabású ünnepélye Legenye Alsómihályiban

Az elmúlt vasárnapon nagyszabású és bensőséges ünnepély színhelye volt Alsómihályi község, ahol Alsómihályi és Legenye községek levanteegyesületei testvéri melegséggel köszöntötték a sátoraljaujhelyi levanteegyesület díszes küldöttségét.

Az ujhelyi levanték ékes nemzeti lobogót hoztak az ottani levantéknek, hogy ezzel szimbólikusan kifejezzék azokat a mélyérzéseket, melyek eltöltik a volt határszéli város ifjúságát a felszabadulás után megalakult új levanteegyesülettel szemben.

Az ünnepség impozáns zenés felvonulással vette kezdetét, majd Pogány János, a Legenye-alsómihályi állomás főnöke meleghangú beszéddel üdvözölte az ujhelyi levantékat. A legenye-alsómihályi levanteegyesület nevében hálás köszönetét nyilvánította az ujhelyi bajtársaknak az elhozott nemzeti lobogóért, amely ezentúl mindig magasan fogja hirdetni a magyar dicsőséget azon a helyen, ahol husz éven át az idegen megszállók minden mesterkedése sem tudta megtörni a magyar élniakarát. Majd köszönetet mondott az ujhelyi levanteegyesület élén odaérkezett illusztris ujhelyi vendégeknek, Hallamassek Rezső m. kir. honvéd alezredesnek, a Zemplén vármegyei levanteszervezetek vezetőjének, továbbá Horváth Elek

sátoraljaujhelyi levante egyesületi elnöknek és a levante parancsnoknak, hogy megjelenésükkel emelték az ünnepség színvonalát.

Varkonda György levante lelkes szavalata után Simoga György érettségizett levante buzditó szavak kíséretében átnyújtotta a lobogót a legenye-alsómihályi levante egyesület vezetőségének. Ezután az ujhelyi levanték díszszakasza Kenderessy Béla levante főoktató vezényletével nagysikerű zenés puskagyakorlatokat mutatott be.

A gyakorlat befejezése után **Hallamassek Rezső** h. vármegyei katonai parancsnok nagy hatású buzditó beszédet intézett a legenye-alsómihályi levantékhoz mondván többek között: Legyetek hűek szent nemzeti színeinkhez, védjétek meg azokat minden körülmények között. A Seregek Ura vezessen benneteket győzelemről-győzelemre e szent jelvény alatt, miként őseinket is vezette az évszázadok megpróbáltatásai között, mert a magyar nemzet élni akar és élni fog ha fiait az ősi lelkesedés fogja vezetni továbbra is a jövő útján.

Az ünnepély a Himnusszal ért véget.

Este a legenye-alsómihályi levanték magyaros táncmulatságot rendeztek az ujhelyi bajtársak tiszteletére.

Másfél évi börtönre ítélték a tokaji templomrablót

A napokban ítélték dr. Lakatos Dezső büntető egyesbíró a tokaji római katolikus templomot kifosztó Kiss Mihály géplakatos mester ügyében.

A vádlott megtörtén adta elő, hogy nősülés előtt állott és az arany drágulása csábította arra, hogy az aranyak vélt templomi kegyzereket ellopja. A tokaji lakatosmester, mint vallomásában előadta, álkulccsal hatolt be a templomba és onnan négy kelyhet és egy szentségtartót vitt el. A kegyzereket ezután lemezvágó ollóval darabokra szabdalta fel és

fémanyagukat rudakba öntötte. Ekkor már látta, hogy nem aranyból vannak az ellopott tárgyak, de azért megkísérelte a rudakat egy nyiregyházai ékszerésznél értékesíteni. Az ékszerésznek gyanus lévén az ügy, rendőrt hívott, s így került a templomrabló a törvény elé.

Kiss Mihály, akinek két hét múlva ugyanabban a templomban lett volna az esküvője, amelyet kifosztott, a bíróság másfél évi börtönre ítélte. Ugy ő, mint a vád képviselője felebbezett, az ítélet így nem jogerős.

Ötszáz kiló babkávét az ágy alatt

Jó fogást csináltak Ujhelyben a bejelentetlen kávé és tea készletek után kutató pénzügyi nyomozó közegek. Egy Sziget-utcai házban az ágy alatt elrejtve öt-száz kilogramm elsőrendű minőségű babkávét találtak és foglaltak le a kincstár javára.

A pénzügyi nyomozók a rendőrség közegeinek segédlete mellett jelentek meg Kohn Salamon Sziget-u. 9. szám alatti lakásán, ahol a nyomozás adatai alapján

bejelentetlen kávé után kutattak. A házkutatás alig várt eredményt járt, mert az egyik ágy alatt öt zsákban öt métermáza finom babkávét találtak.

Kohn Salamon eleinte tagadta, hogy a kávéhoz valami köze lett volna, s azt állította, hogy semmit sem tud arról, miképpen került a mintegy 20.000 pengő értékű kávé az ágy alá.

A nyomozók a kávé lefoglalták, mire Kohn Salamon beval-

Szakszerűen és olcsó árban készítünk

mindenféle ékszer és órajavításokat jótállás mellett. Aranyozás, ezüstözés és evőeszközök felújítása rozsdamentes pengével.

VAJDA TESTVÉREK

órás és ékszerész Sátoraljaujhely (Nagyfőzde mellett.) Törött aranyat és ezüstöt legmagasabb árban veszünk és cserélünk. Állandó alkalmi vételek. ETERNA pontos, megbízható sveici óra gyári képviselője.



Fájdalmak?

ASPIRIN
TABLETTA

lotta, hogy az elkobzott kávé fiának Kohn Zsigmond kassai nagykereskedőnek volt a tulajdona.

— **Szent Borbála ünnepély a Városi Színházban.** A vadászszóljai tűzértege Szent Borbálának, a tűzérseg védőszentjének napján, december 4-én, délután fél 4 órai kezdettel ünnepi előadást rendez. A színvonalas és rendkívül érdekes műsorú ünnepélyen befolyó jövedelmet az üteg a „Horthy Miklós repülőalap” javára ajánlja fel.

— **Törvényszéki ítélet a sárospataki „revolver-ujságírási” sajtóperben.** Az időközben megszünt „Sárospatak” című lap volt szerkesztője, Földes Lajos miskolci lakos sajtóper indított a „Határőr” című sárospataki lap társunk szerkesztősége ellen, mert egy cikkben a „Határőr” a feljelentőt „zug és revolver-ujságíró” nevezte és őt, anyagi és erkölcsi kalózkodással vádolta meg. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék a bizonyítási eljárás befejezése után kedden hozta meg ítéletét a sajtóperben. Az ítéletben a bíróság a „Határőr” szerkesztőt felmentette a vád alól, mert a bíróság megítélése szerint a valódiság bizonyítása a tanúk kihallgatása során teljes mértékben sikerült. Az ítélet ellen Földes Lajos jogi képviselője felebbezett.

Pénz

1640-49.

áll a házhoz, ha idejében beszerzi államsorsjegyet! A pénzzel együtt nyugalom és boldogság költözik otthonába

A M. Kir. Államsorsjáték

40.000.— ar. P-6s

főnyereményének

összesen 19.690 kisebb-nagyobb nyeremény huzása

december 5-én

Egész sorsjegy 3.— P. Fél 1.50 P.

A névtelen olvasó közbeszól:

Közvetlen gyorsvonatot Szeged—Sátoraljaújhely—Kassa között!

Kedves Szerkesztő Ur!
Az elmúlt nyáron a Szegedről és vidékéről ideérkezett nyaralók; kik közül néhányan soha sem láttak hegyet — visszautazás alkalmával szemrehányással illettek bennünket, hogy miért nem teszünk valamit, hogy jobb összeköttetés és olcsóbb menetdíj legyen az Alföld metropolisából erre a szép vidékre.

A nyaralók igaza ellen nem igen lehet érveket felhozni. Tudjuk, hogy Szegedtől Sátoraljaújhelyig tényleg hosszú az út (413 km.) s e mellett átszállások, várakozások csatlakozásra, nem fokozzák az utazási kedvet és tudjuk, hogy sok magyar van, aki nem látta még a szép Felvidéket s még több a Kárpátalját és viszont sok felvidéki magyar van, aki sohasem látta a szép magyar rónát.

Közelebbi érintkezésbe kell hozni az Alföldet a Felfölddel, s a Felföldet az Alfölddel.

Ezen célból, továbbá Kassa és Szeged határvárosok gazdasági életének, valamint az ország belső vándorforgalmának élénkítése érdekében kívánatos volna a menetrendbe beállítani Szeged—Kassa között Kecskemét—Cegléd—Szolnok—Debrecen—Szerencs—Sátoraljaújhelyen át egy közvetlen gyorsvonat párt, mely ezen utat kb. hat-hét óra alatt futná be. A menetdíjakat a fontos cél érdekében a sebesvonati díj szabás alapján, esetleg még alacsonyabban kellene megállapítani. Legalább 25 utascsoport 50%-os kedvezményrel stb. utazhatna.

E vonatok menetdíjének olyanoknak kellene lennie, hogy Szegeden, Hódmezővásárhely, Szentes, Csongrád, Makó, Belgrád, Temesvár felől és Sátoraljaújhelyen

pedig közvetlen kocsikban Kárpátalja felé volna jó csatlakozás. E gyorsvonatpárnak a Szerencs—sátoraljaújhelyi—legénye—alsó-mihályi valamivel hosszabb utirányon (27 km.) történő közlekedtetése nemcsak azért célirányos és szükséges, mert a Szerencs—

hidasnémeti vonalon gyorsvonatok nem közlekedhetnek, hanem azért is, mert a fentiekben javasolt útvonalon a vonat érinti az egész Tokajhegyalját. Azonkívül mert Sátoraljaújhely közvetlen közelében vannak Borsi, Füzér, Radvány, Sárospatak, Széphalom történelmi helyek s végül, mert a Sátoraljaújhely—legénye—alsó-mihályi—kassai vonal szép hegyes vidéke jobban érdekli az Alföld közönségét, mint a Szerencs—hidasnémeti—kassai, illetve mint a nyiregyháza—csapi útvonal vidéke.

Tisztelettel

Zempléni menetrend-buvár

Női és gyermekfelöltők

1594-40

Bundák, szövet- és selyemruhák

a szokottnál is nagyobb választékban legújabb fazonokban és legjobb minőségekben megérkeztek.

MEGLEPŐ OLCSÓ ÁRAK.

Szegő divatháza

SÁTORALJAUJHELY, Városi Vigadó épület
(A TAKARÉKOSSÁG BEVÁSÁRLÁSI HELYE)

Borzalmas szerencsétlenség az olaszliszkai erdőben

Rendkívül súlyos szerencsétlenség történt az olaszliszkai erdőben, ahol Balpataki József olaszliszkai fuvaros fát fuvarozott az erdőből. Az út egyik lejtőjénél a kerékkötő lánc megpattant s a 17 mázsa fával megrakott szekér nagy sebességgel keresztülgázolt a lovak előtt haladó Balpataki Jó-

zsefen, aki vérében fekvve eszméletlenül maradt az uton.

A szerencsétlenséget felfedező emberek azonnal beszállították Balpatakit az újhelyi kórházba, ahol megállapították, hogy nyakcsigolya, jobb vállparec és jobbkar törést szenvedett. Életbenmaradásához kevés a remény.

Az egész Bodroγκöz

tudja, hogy a mindennapi élet összes szükségleti cikkei a legmáltányosabb feltételek mellett a gazdagon felszerelt

Braun Menyhért nagyáruház

különböző osztályain szerezheti be
KIRÁLYHELMECEN.

Kitűnő minőségek! Olcsó árak! Tegyen próbarendelést!

Fővárosi látványosságban
gyönyörködhet, ha
SZABÓ PÁL
karácsonyi belső üzleti
kíratatát megnézi.
Látható vasárnap reggel
9 órától este 8 óráig.

A tökéletes férfi

pompás szereposztása, nagyszerű rendezése, finom muzsikája a szeged legnagyobb magyar film sikere. Jávor Pál, Simor Erzs, Bilicsi, Mihályfi, a két Pethes és Maklári kiforrott művészete biztosítja a táblás házakat, a szombat, vasárnap és hétfői előadásokon. Kiséret: Felvidéki levél és Magyar Világhíradó.

Kedden és szerdán Gary Cooper hatalmas filmje: Marco Polo kalandjai. Fox Világhíradó.

Csütörtökön és pénteken Deanna Durbin pazar vigjátéka, az Első tavasz. Kiséret: Falu végén kurta kocsmá.

Sorsjegyek

már kaphatók

LÖW MIHÁLY

elárúsítónál.

Féltékenységi dráma Ricsén

A ricsei lengyel menekült tábor őrségének egyik tagja Balogh Elek honvéd egy falubeli lánynak udvarolt, akinek azonban egy másik kérője is volt, Demeter János ricsei lakos. Minthogy a leány a vetélytársat nem akarta kirekeszteni kegyeiből, Balogh Elek egy izgatott beszélgetés után, féltékenységekben, szolgálati fegyverével agyonlőtte Demeter Jánost. Balogh Eleket azonnal letartóztatta a katonai hatóság.

PÁLMAI GYULA

üveg-, porcellán- és disz-műáru kereskedése
SÁTORALJAUJHELY

Horthy Miklós-tér 22.
Megyeházzal szemben

Képektervezés, ólomkristály áruk. Modern csillárok óriási választéka és legolcsóbb beszerzési forrása. Jénai tűzálló üvegedények. Telefon: 219.

1465/21

ZEMPLEN

POLITIKAI HETILAP

Megjelenik szombaton délelőtt. Előfizetési ár: negyedévre 1-20 P, félévre 2-40 P, egész évre 4-80 P. Felelős szerkesztő: dr. Bogay Kálmán. Felelős kiadó: Balla János Kiadó: Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt.

Célszerű ajándéktárgyak

Modern rádiók, gramofonok és a legújabb hanglemezek
Portáble Continentál írógépek és autócikkek

Modern csillárok, falikarok, asztali lámpák
Jénai tűzálló üvegedények, krom díszfigurák

nagy választékban, szakszerű beszereléssel

Felsőmagyarországi Villamossági és Műszaki Vállalat

Mozi épület.

SÁTORALJAUJHELY.

Telefon: 14.

Nyomatott a laptulajdonos Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. belülvél Sátoraljaújhely.